



Document de ședință

**B8-0641/2017 }
B8-0643/2017 }
B8-0644/2017 }
B8-0645/2017 }
B8-0646/2017 }
B8-0647/2017 } RC1**

15.11.2017

PROPUNERE COMUNĂ DE REZOLUȚIE

depusă în conformitate cu articolul 135 alineatul (5) și articolul 123 alineatul (4) din Regulamentul de procedură

în locul propunerilor de rezoluție depuse de grupurile:

ECR (B8-0641/2017)
Verts/ALE (B8-0643/2017)
GUE/NGL (B8-0644/2017)
S&D (B8-0645/2017)
ALDE (B8-0646/2017)
PPE (B8-0647/2017)

referitoare la Madagascar
(2017/2963(RSP))

Cristian Dan Preda, Tomáš Zdechovský, Pavel Svoboda, Lefteris Christoforou, Dubravka Šuica, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Marijana Petir, Jarosław Wałęsa, Laima Liucija Andrikienė, Mairead McGuinness, David McAllister, Jaromír Štětina, Romana Tomc, Željana Zovko, Patricija Šulin, Giovanni La Via, Manolis Kefalogiannis, Maurice Ponga, Adam Szejnfeld, Joachim Zeller, Bogdan Brunon Wenta, Sandra Kalniete, Milan Zver, Roberta Metsola, Andrey Kovatchev, Lars Adaktusson, Seán Kelly, Deirdre Clune, Krzysztof Hetman, Michael Gahler, Inese Vaidere, Ivana Maletić

RC\1139545RO.docx

PE614.247v01-00 }
PE614.249v01-00 }
PE614.250v01-00 }
PE614.251v01-00 }
PE614.252v01-00 }
PE614.253v01-00 } RC1

în numele Grupului PPE

Elena Valenciano, Victor Boștinaru, Soraya Post, Boris Zala

în numele Grupului S&D

Karol Karski, Ruža Tomašić, Charles Tannock, Jan Zahradil, Notis Marias, Jana Žitňanská, Ryszard Czarnecki, Angel Dzhambazki

în numele Grupului ECR

Louis Michel, Javier Nart, Hilde Vautmans, Izaskun Bilbao Barandica, Nedzhmi Ali, Petras Auštrevičius, Beatriz Becerra Basterrechea, Dita Charanzová, Gérard Deprez, Martina Dlabajová, Fredrick Federley, Nathalie Griesbeck, Marian Harkin, Filiz Hyusmenova, Ivan Jakovčić, Ilhan Kyuchyuk, Patricia Lalonde, Urmas Paet, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Jozo Radoš, Frédérique Ries, Robert Rochefort, Jasenko Selimovic, Pavel Telička, Ivo Vajgl, Marietje Schaake, Johannes Cornelis van Baalen, Cecilia Wikström, Valentinas Mazuronis

în numele Grupului ALDE

Miguel Urbán Crespo, Marie-Christine Vergiat, Merja Kyllönen, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka, Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou, Kostadinka Kuneva, Lola Sánchez Caldentey, Tania González Peñas, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga

în numele Grupului GUE/NGL

Jordi Solé, Maria Heubuch

în numele Grupului Verts/ALE

Rolandas Paksas, Piernicola Pedicini, Ignazio Corrao, Isabella Adinolfi

în numele Grupului EFDD

Rezoluția Parlamentului European referitoare la Madagascar (2017/2963(RSP))

Parlamentul European,

- având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la Madagascar, în special Rezoluția din 7 mai 2009¹, Rezoluția din 11 februarie 2010² și Rezoluția din 9 iunie 2011³, precum și misiunea de informare efectuată de Adunarea Parlamentară Paritară ACP-UE în Madagascar, în perioada 10-11 iulie 2010,
- având în vedere informațiile furnizate de OMS la 2 noiembrie 2017 privind izbucnirea recentă a epidemiei de ciumă,
- având în vedere observațiile finale din 22 august 2017 ale Comitetului ONU pentru Drepturile Omului (ICCPR) cu privire la cel de-al patrulea raport periodic privind Madagascarul,
- având în vedere declarația din octombrie 2016 a Raportorului special al ONU, John H. Knox, privind concluziile misiunii sale în Madagascar,
- având în vedere summitul extraordinar al Comunității de Dezvoltare a Africii Australe (SADC) referitor la Madagascar, care a avut loc la 20 mai 2011, și foaia de parcurs propusă de echipa de mediere a SADC după ridicarea sancțiunilor asupra Madagascarului impuse de UE, de Uniunea Africană și de SADC,
- având în vedere raportul din 26 aprilie 2017 al Raportorului special în materie de obligații privind drepturile omului privind posibilitatea de a beneficia de un mediu înconjurător sigur, curat, sănătos și durabil, realizat cu ocazia vizitei sale în Madagascar,
- având în vedere articolele 8 și 9 din Acordul de la Cotonou revizuit,
- având în vedere Constituția Madagascarului,
- având în vedere Orientările UE cu privire la apărătorii drepturilor omului, precum și Orientările UE în domeniul drepturilor omului privind libertatea de exprimare online și offline,
- având în vedere Declarația universală a drepturilor omului,
- având în vedere Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice (ICCPR), semnat de Madagascar în 1969 și ratificat în 1971,
- având în vedere Carta africană privind democrația, alegerile și guvernanta (ACDEG),

¹ JO C 212 E, 5.8.2010, p. 111.

² JO C 341 E, 16.12.2010, p. 72.

³ JO C 380 E, 11.12.2012, p. 129.

- având în vedere Carta africană a drepturilor omului și popoarelor,
 - având în vedere cea de-a 120-a sesiune a Comitetului pentru Drepturile Omului, care a avut loc la Geneva la 10-11 iulie 2017 și la care s-a revizuit cel de-al patrulea raport periodic privind Madagascarul cu privire la punerea în aplicare de către această țară a Pactului internațional cu privire la drepturile civile și politice,
 - având în vedere articolul 135 alineatul (5) și articolul 123 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât, după o perioadă de cinci ani de tulburări politice, în cursul căreia donatorii au suspendat programele de ajutor pentru dezvoltare, în octombrie 2013 în Madagascar au avut loc alegeri parlamentare credibile și democratice și, în decembrie 2013, au avut loc alegeri prezidențiale, în urma cărora Hery Rajaonarimampianina a fost ales președinte; întrucât situația politică a rămas instabilă, deși reluarea relațiilor cu țările donatoare a eliminat toate restricțiile privind cooperarea cu noul guvern;
 - B. întrucât a fost instituit un nou cod al comunicațiilor, care este puternic criticat de către jurnaliștii din Madagascar, deoarece se referă la aplicarea codului penal în cazul proceselor pentru infracțiuni de presă, ceea ce ar putea conduce la o incriminare a profesiei; întrucât situația s-a calmat, dar nu pare să se îndrepte în direcția cea bună;
 - C. întrucât, în principiu, anul viitor ar trebui să aibă loc alegeri prezidențiale, deși nu a fost încă stabilită o dată certă; întrucât președintele Madagascarului s-a declarat în favoarea unei reforme constituționale care să îi permită să rămână la putere în timpul perioadei electorale și și-a manifestat dorința de a schimba modificările la legea electorală propuse de comisia electorală națională independentă, de experți, de societatea civilă și de opoziție; întrucât aceste declarații au fost contestate de către opoziții săi politici și de membri ai societății civile, care se tem că aceasta poate fi o încercare de a amâna alegerile și de a rămâne în funcție dincolo de perioada mandatului său constituțional; întrucât este probabil ca acest lucru să provoace creșterea tensiunilor într-un context politic deja fragil;
 - D. întrucât directorul regional al Amnesty International pentru Africa de Sud a afirmat, la 10 iulie 2017, că situația drepturilor omului în Madagascar se înrăutățește grav ca urmare a încălcării flagrante a normelor statului de drept; întrucât peste 50 % din toți deținuții sunt ținuti în detenție preventivă fără proces și întrucât încălcări precum execuțiile extrajudiciare comise de către poliție și privarea de libertate a apărătorilor drepturilor omului apar din cauza lipsei accesului liber și echitabil la justiție;
 - E. întrucât Amnesty International a documentat, de asemenea, informații potrivit cărora funcționari însărcinați cu aplicarea legii comit acte de răzbunare în urma unor incidente de justiție populară; întrucât se pare că, în februarie 2017, niște polițiști ar fi incendiat cinci sate din Antsakabary, după ce doi dintre colegii lor ar fi fost uciși de către săteni, iar o bătrână a decedat din cauza arsurilor suferite în timpul atacului, neputând să scape; întrucât, în prezent, poliția anchetează atacul și incendiile, în pofida faptului că a fost implicată în aceste acte;

- F. întrucât jurnaliștii și apărătorii drepturilor omului se confruntă cu acte de intimidare și hărțuire din partea autorităților în încercarea de a-i reduce la tăcere și de a le obstrucționa anchetele și activitatea în domeniul drepturilor omului; întrucât, de la alegerile din 2013, numeroase canale de mass-media au fost închise și cenzurate în scopul „respectării statului de drept” și al imperativului „de salubritate a peisajului audiovizual”, justificări avansate de către ministerul comunicațiilor;
- G. întrucât, în 2013, Conferința părților la Convenția privind comerțul internațional cu specii ale faunei și florei sălbatice pe cale de dispariție (CITES) a adoptat un plan de acțiune pentru Madagascar, prin care a solicitat ca această țară să își intensifice eforturile de punere în aplicare a convenției, și a instituit un embargo asupra stocurilor de lemn; întrucât, de atunci, secretariatul CITES și Comisia permanentă a CITES au declarat în mod repetat că Madagascarul nu a respectat planul de acțiune; întrucât, potrivit secretariatului CITES, impunitatea este larg răspândită și prevalează pentru exploatarea forestieră ilegală și pentru încălcări ale legislației de mediu; întrucât, pe de altă parte, persoane care se opun exploatărilor forestiere ilegale sunt condamnate de către instanțe, care sunt supuse riscului grav de corupție;
- H. întrucât Madagascarul este unul dintre locurile excepționale de pe Terra din punctul de vedere al mediului, însă cea mai săracă țară din lume neafată în conflict, în care 92% din populație trăiește cu mai puțin de 2 USD pe zi, ocupând locul 154 din 188 în indicele dezvoltării umane;
- I. întrucât traficul ilegal de lemn și de specii animale reprezintă o amenințare semnificativă pentru mediul și biodiversitatea din Madagascar, precum și pentru drepturile în materie de mediu ale oamenilor; întrucât impactul asupra mediului și lipsa de transparență în gestionarea industriilor extractive au adesea consecințe negative asupra comunităților locale și asupra dezvoltării lor durabile; întrucât se pare că rețelele de trafic au legături cu crima organizată, care amenință conducerea democratică a țării; întrucât, potrivit Raportului special pentru drepturile omului și mediu, exploatățile forestiere ilegale, traficul de specii de lemn prețioase și concesiunile miniere sunt strâns legate de violența împotriva populației locale;
- J. întrucât activistul pentru mediu Clovis Razafimalala, care a denunțat traficul ilegal și exploatarea lemnului de trandafir și de alte esențe, este reținut din 16 septembrie 2016, sub acuzații fabricate de rebeliune, distrugere de documente și bunuri publice și incendiere, în ciuda unei lipse flagrante de dovezi; întrucât Raleva, un apărător al drepturilor omului și al mediului, a fost arestat la 27 septembrie 2017 pentru „utilizarea unui titlu fals”, în timp ce punea sub semnul întrebării activitatea unei societăți de minerit aurifer, după ce mineritul fusese interzis din cauza degradării mediului; întrucât, la 26 octombrie 2017, Raleva a primit o pedeapsă de doi ani cu suspendare; întrucât Augustin Sarovy, director al unui ONG care combate traficul de lemn de trandafir, a fost forțat să emigreze în Europa după ce a primit amenințări cu moartea;
- K. întrucât Fernand Cello, un director de radio cunoscut pentru anchetele sale pe subiecte sensibile, cum ar fi mineritul ilegal de safire, a fost acuzat la 6 mai 2017 de „fals și uz de fals”; întrucât organizația Reporters Sans Frontières (RSF – Reporteri fără frontiere) a denunțat tratamentul dur aplicat directorului Radio Jupiter de către autoritățile din

RC\1139545RO.docx

PE614.247v01-00 }
 PE614.249v01-00 }
 PE614.250v01-00 }
 PE614.251v01-00 }
 PE614.252v01-00 }
 PE614.253v01-00 } RC1

regiune, pe baza unor afirmații neadevărate ale unor persoane care fuseseră implicate în anchetele sale;

- L. întrucât arestarea lui Claudine Razaimamonjy la inițiativa Bianco (Bureau Indépendant Anti-Corruption – Biroul Independent Anti-Corupție) pentru utilizare frauduloasă de fonduri publice în unele comune a devenit o afacere de stat, deoarece aceasta este un aliat apropiat și consilier al șefului statului, Hery Rajaonarimampianina; întrucât, înainte de arestarea acesteia, jandarmeria a cerut audierea dnei Jacqueline Raharimanantsoa Saholiniaina, a dnei Sylvie Randriantsara Linah și a dnei Claudine Razaimamonjy; întrucât s-a dovedit că, de fapt, aceste trei femei erau de fapt una și aceeași persoană, Claudine Razaimamonjy, care nu a răspuns deloc somațiilor de a veni la audieri;
- M. întrucât „cazul Claudine” a cauzat un conflict deschis între guvern și puterea judiciară, iar ministrul justiției a cerut personal în mod public eliberarea lui Claudine Razaimamonjy, pentru a evita prelungirea arestului; întrucât uniunea magistraților a declarat că este ofensată de poziția adoptată și de implicarea directă a guvernului în caz, pledând pentru separarea puterilor și subliniind faptul că această problemă nu are nicio legătură cu politica; întrucât anul acesta magistrații au intrat în grevă de trei ori, pentru a condamna intimidările repetate și interferențele guvernului cu activitățile lor și pentru a-și reafirma independența;
- N. întrucât Madagascarul este victima epidemiilor de ciumă în fiecare an începând din anii 1980, dar cea mai recentă izbucnire a bolii, care a avut loc în august 2017, este deosebit de violentă și afectează marile orașe și zonele non-endemice; întrucât au fost raportate peste 1 800 de cazuri de îmbolnăviri și 127 de decese; întrucât, potrivit OMS, caracterul neobișnuit și răspândirea rapidă a bolii anul acesta sunt cauzate de o deteriorare a sistemului de sănătate, legată de criză sociopolitică ce a lovit țara în ultimii ani; întrucât OMS estimează că riscul răspândirii și mai mari a epidemiei de ciumă la nivel național rămâne ridicat;
- O. întrucât predominanța legilor cutumiare în țară a favorizat practici tradiționale dăunătoare, cum ar fi căsătoriile aranjate, forțate și la vârste mici; întrucât femeile și fetele sunt în continuare victime ale violenței sexuale sau ale altor violențe fizice, în timp ce numărul denunțurilor și al urmărilor penale este redus; întrucât practicarea avortului este în continuare interzisă în țară printr-o lege care datează din 1920; întrucât zilnic aproximativ zece femei mor la naștere; întrucât interzicerea avortului poate duce la întreruperea clandestină și periculoasă a sarcinii de către persoane care nu au calificări medicale,
 - 1. salută restabilirea statului de drept odată cu alegerile din octombrie și din decembrie 2013; reamintește autorităților din Madagascar și, în primul rând, președintelui acestei țări, că le revine responsabilitatea de a respecta și proteja drepturile cetățenilor lor pe întreg teritoriul țării, inclusiv responsabilitatea de a preveni toate abuzurile și crimele, și de a-și exercita misiunea de a governa cu respectarea strictă a statului de drept; îi îndeamnă să ia toate măsurile necesare pentru a garanta exercitarea libertăților fundamentale ale cetățenilor țării, inclusiv a libertății de exprimare;
 - 2. speră ca următoarele alegeri vor avea loc într-un climat pașnic, astfel încât acestea să fie

RC\1139545RO.docx

PE614.247v01-00 }
PE614.249v01-00 }
PE614.250v01-00 }
PE614.251v01-00 }
PE614.252v01-00 }
PE614.253v01-00 } RC1

democratice și transparente; insistă asupra faptului că ordinea constituțională și stabilitatea politică trebuie să fie păstrate și că doar dialogul și consensul între toți actorii politici pot garanta că alegerile din 2018 vor fi realizate la timp și vor fi credibile; invită comunitatea internațională să ia toate măsurile posibile pentru a asigura un proces electoral liber și echitabil la alegerile prezidențiale din 2018;

3. își exprimă îngrijorarea cu privire la prevalența justiției populare și la implicarea autorităților de aplicare a legii în cazuri de ucidere extrajudiciară; solicită o anchetă independentă și imparțială privind incendierea celor cinci sate la Antsakabary, care să garanteze siguranța victimelor față de orice represalii, în cazul în care depun mărturii în acest caz; invită autoritățile din Madagascar să efectueze în mod sistematic anchete imparțiale privind execuțiile extrajudiciare, să urmărească penal autorii și să se asigure că familiile victimelor primesc compensații adecvate;
4. invită autoritățile din Madagascar să își respecte obligațiile care decurg din CITES, inclusiv prin consolidarea aplicării efective a legislației de combatere a exploatării forestiere ilegale și a traficului;
5. salută revizuirea în curs a codului minier și solicită guvernului să se asigure că codul revizuit respectă cerințele internaționale, cum ar fi evaluarea prealabilă și consultarea cu majoritatea populației afectate, accesul la căi de atac și reducerea la minimum a daunelor ecologice; solicită guvernului să revizuiască autorizațiile de exploatare minieră emise de guvernul de tranziție și să suspende permisele care nu sunt în conformitate cu decretul MECIE;
6. denunță detenția arbitrară a jurnaliștilor, a apărătorilor drepturilor omului și a activiștilor în domeniul mediului pe baza unor acuzații fabricate; solicită o încetare definitivă a actelor de hărțuire și de intimidare împotriva acestora, dezaprobă măsurile luate împotriva mass-mediei înainte de ultimele alegeri și solicită reinstituirea integrală a tuturor libertăților individuale și colective; invită guvernul din Madagascar să abroge elemente restrictive din codul comunicațiilor;
7. invită guvernul din Madagascar să permită justiției să își urmeze cursul normal și independent în cazul „Claudine” și în toate cazurile de corupție activă și pasivă; insistă asupra faptului că politica nu ar trebui să interfereze cu sistemul judiciar și ca instituției numite Bianco să i se permită să își realizeze liber anchetele în materie de corupție; insistă asupra respectării cu strictețe a principiului separării puterilor și subliniază că independența și imparțialitatea sistemului judiciar trebuie să fie garantate în orice împrejurări; solicită ca autoritățile din Madagascar să își intensifice eforturile de combatere a corupției și a impunității în țară și să se asigure că toate cazurile de corupție sunt aduse în fața justiției;
8. își exprimă îngrijorarea cu privire la creșterea numărului de activități ale unor predicatori din străinătate, care îi obligă pe elevi să se convertească la o formă extremistă a Islamului;
9. subliniază faptul că UE și statele sale membre trebuie să investească în acordarea de sprijin și protecție apărătorilor drepturilor omului, ca actori-cheie în dezvoltarea

durabilă, inclusiv prin intermediul unor granturi de urgență alocate, în cadrul Instrumentului european pentru democrație și drepturile omului (IEDDO), fondului de urgență pentru apărătorii drepturilor omului aflați în pericol;

10. îndeamnă întreprinderile transnaționale să respecte drepturile omului și principiul obligației de diligență, astfel cum se prevede în Principiile directoare ale ONU privind afacerile și drepturile omului;
11. solicită UE să acorde atenție asigurării faptului că preparativele pentru viitoarele alegeri prezidențiale sunt favorabile incluziunii, transparente și acceptate de toate părțile, inclusiv prin intermediul unui pachet de doi ani de sprijin pentru demersurile în vederea alegerilor;
12. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Vicepreședintelui Comisiei/Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, Comisiei, Consiliului, Consiliului de Miniștri al ACP-UE, guvernului Republicii Madagascar, Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite, Comunității de Dezvoltare a Africii de Sud și Comisiei Uniunii Africane.